DIN EN 15695-1:2010-05 (D)

Landwirtschaftliche Traktoren und selbstfahrende Pflanzenschutzgeräte - Schutz der Bedienungsperson (Fahrer) vor gefährlichen Substanzen - Teil 1: Kabinen-Klassifizierung, Anforderungen und Prüfverfahren; Deutsche Fassung EN 15695-1:2009

Inhalt

Seite

Vorwort ... 4

Einleitung ... 5

1 Anwendungsbereich ... 6

2 Normative Verweisungen ... 6

3 Begriffe ... 6

4 Festlegung von Kabinen-Kategorien ... 7
4.1 Kategorie 1 ... 7
4.2 Kategorie 2 ... 7
4.3 Kategorie 3 ... 7
4.4 Kategorie 4 ... 8

5 Anforderungen ... 8
5.1 Filtergehäuse ... 8
5.2 Kategorie 2 ... 8
5.3 Kategorie 3 ... 8
5.4 Kategorie 4 ... 8
5.5 Dichtheit des Belüftungs- und Filtersystems ... 9
5.6 Verstopfungen ... 9

6 Überprüfung von Anforderungen ... 9

7 Benutzerinformationen ... 11
7.1 Betriebsanleitung ... 11
7.1.1 Kategorie 1 ... 11
7.1.2 Kategorie 2 ... 11
7.1.3 Kategorie 3 ... 12
7.1.4 Kategorie 4 ... 12
7.2 Kennzeichnung ... 12

Anhang A (normativ) Prüfung des Belüftungssystems ... 13
A.1 Allgemeines ... 13
A.2 Umgebungsbedingungen ... 13

Anhang B (normativ) Ermittlung von Leckagen an dem in der Kabine installierten Belüftungs- und Filtersystem ... 14
B.1 Allgemeines ... 14
B.2 Prüfausrüstung ... 14
B.2.1 Prüfabdeckung ... 14
B.2.2 Anemometer ... 14
B.2.3 Blindfilter ... 14
B.3 Prüfbedingungen ... 14
B.4 Prüfverfahren ... 15
B.5 Prüfergebnis und Annahmebedingungen ... 15
B.6 Prüfbericht ... 15

Anhang C (normativ) Verfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrads von in der Kabine eingebauten Belüftungs- und Filtersystemen ... 17
C.1 Labormethode zur Bewertung des Wirkungsgrads bei Kabinen mit Luftreinigungseinrichtung in Bezug auf Aerosole ... 17

C.1.1 Kurzbeschreibung und Definitionen **17**
C.2 Messprotokoll **17**
C.2.1 Vorbereitung der Kabine **17**
C.2.2 Messung der aerodynamischen Eigenschaften **18**
C.2.3 Prüfraum **18**
C.2.4 Aerosol-Erzeugung **19**
C.2.5 Messung der Konzentrationen **19**
C.2.6 Annahmekriterien und prüfbericht **21**
C.3 Messmethode für den neuen Luftstrom **22**
C.3.1 Messung des Luftstromes an den Verteilöffnungen **22**
C.3.2 Messung des Luftstromes neuer Luft mittels Gasspürtechnik **22**
C.3.3 Messung des Luftstromes der neuen Luft mittels thermischer Anemometrie **25**
C.4 Prüfbericht **29**
C.4.1 Kabine (eine Zeichnung mit Maßangaben ist beizufügen): **29**
C.4.2 Fahrzeug, für das die Kabine bestimmt ist: **29**
C.4.3 Druck-, Belüftungs- und Filtersystem: **30**
C.4.4 Prüfungen **31**

Anhang ZA (informativ) **Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie Maschinen 98/37/EG, geändert durch die Richtlinie 98/79/EG** **32**

Anhang ZB (informativ) **Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG** **33**

Literaturhinweise **34**